

家計急変世帯対象給付 記入例

Chu cấp cho các đối tượng thuộc hộ có tình cảnh kinh tế gia đình bị đột biến・Mẫu hướng dẫn về cách điền đơn trong

Mẫu hướng dẫn cách điền đơn. Chỉ điền vào phần bên trong khung

Xin ghi ngày điền đơn này

第1号様式の2

高校生等奨学給付金(家計急変)受給申請書

Đơn Xin Quỹ Hỗ Trợ Khuyến Học Dành Cho Học Sinh Bậc Koko (Kinh tế gia đình bị đột biến)

神奈川県立〇〇学校長 殿
Trường hợp trường học do
tỉnh thành lập

2025年7月10日

高校生等奨学給付金の受給を申請します。

Làm đơn xin phụ cấp từ Quỹ Khuyến Học Dành Cho Học Sinh Koko

申請者 (保護者等)	ふりがな	かながわ いくお	高校生 等との 関係	☒ 親権者(父) ☐ 親権者(母) ☐ 未成年後見人 ☐ 未成年後見人である里親 ☐ 主たる生計維持者 ☐ 生徒本人 ☐ その他()
	氏名	神奈川 育夫		
申請者 以外の 保護者等	ふりがな	かながわ たかこ	高校生 等との 関係	☐ 親権者(父) ☒ 親権者(母) ☐ 未成年後見人 ☐ 未成年後見人である里親 ☐ その他()
	氏名	神奈川 高子		

☐Người có quyền hợp pháp là cha mẹ (Cha)
☐Người có quyền hợp pháp là cha mẹ (Mẹ)
☐Người chăm sóc trẻ vị thành niên
☐Cha mẹ nuôi và là người chăm sóc trẻ vị thành niên ☐Người lo việc sinh kế chính
☐Bản thân học sinh
☐Ngoài ra ()

Xin ghi số điện thoại của người bảo hộ để có thể liên lạc vào ban ngày

Ghi địa chỉ, tên họ của người bảo hộ (người có quyền hợp pháp là cha mẹ), và đánh dấu vòng tròn vào sự liên hệ với em học sinh
Nếu có người giám hộ khác ngoài người nộp đơn, hãy nhập tên của họ và check vào ô ☐ mỗi quan hệ với học sinh trung học.
Nếu địa chỉ của bạn kể từ ngày 1 tháng 1 khác với địa chỉ hiện tại của bạn trong thành phố, hãy điền vào cột "Địa chỉ tại thời điểm ngày 1 tháng 1"

Ghi tên họ và ngày tháng năm sinh của học sinh

Ngày Chứng Nhận Quy Chuẩn
Ghi về trường học đang (đã) theo học vào.

Trước Ngày Chứng Nhận Quy Chuẩn
Xin ghi vào đây trong trường hợp đã có tên tại một trường Koko v.v... khác ngoài trường ghi ở trên.

Ghi số trương mục ngân hàng của người làm đơn.

【1】対象となる高校生等について

【Về học sinh Koko là đối tượng (của Quỹ Khuyến Học)】

ふりがな	かながわ きょうすけ	せいねん 生年 がっぴ 月日	昭和 21 年 5 月 5 日 平成
氏名	神奈川 京介		
在学する学校	学校の名称	(国公立) 神奈川県立 〇〇高等 学校 1 年	
	課程	☒ 全日制 ☐ 定時制 ☐ 通信制 ☐ 専攻科	
過去の高等学校等における在学期間	学校名	年 月	課程
	立	年 月	在学中に給付金を受給した回数 なし 1 回 2 回 3 回 4 回 不明 ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

【2】振込先口座

【Số tài khoản ngân hàng nhập vào】

金融機関名	●●	信用金庫	▲▲	支店	してん	支店コード	よきんしゆ	ふつう
金融機関コード	1 2 3 4	信用組合・農協		本所・支所	本所・支所	0 0 1	預金	普通・貯蓄
口座番号	1 2 3 4 5 6 7	口座名義人	※カタカナで記入してください					
		神奈川 育夫						

Phần dành cho nhà trường sử dụng, xin đừng ghi vào.

【3】保護者等の収入の状況について

【Về tình trạng thu nhập của người bảo hộ v.v...】

Gửi tài liệu về tình hình (Kinh tế gia đình bị đột biến) của người tiếp theo..

①	☒	Người giữ quyền làm cha hoặc mẹ (cha mẹ) Phần 2 người (Trường hợp có người một mình đi làm xa, thì cũng phải nộp đủ cả phần của cả 2 người (cả cha lẫn mẹ)) Trong trường hợp học sinh chưa trưởng thành (dưới 18 tuổi), và có 2 người được quyền nuôi con (cha mẹ).
②	☐	Người giữ quyền làm cha hoặc mẹ Phần 1 người (Trong trường hợp, người giữ quyền làm cha hoặc mẹ, tạm thời là trường cơ sở tư vấn chăm sóc trẻ vị thành niên, hoặc là trường cơ sở phúc thiện dành cho trẻ vị thành niên, thì sẽ trừ những người đó ra) ・ Trường hợp chỉ có 1 người giữ quyền làm cha hoặc mẹ do ly dị hoặc người kia qua đời. ・ Vẫn có người giữ quyền làm cha hoặc mẹ, nhưng do sự tình riêng gia cảnh, mà không thể nộp giấy chứng minh thuế khóa của một người giữ quyền làm cha hoặc mẹ v.v...
③	☐	Người giám hộ trẻ vị thành niên, phần () người. Trường hợp không có người giữ quyền làm cha hoặc mẹ, và có người được chọn làm giám hộ trẻ vị thành niên (Nếu có nhiều người được chọn làm giám hộ, thì phải nộp tất cả mọi người)
④	☐	Người duy trì lo liệu cho cuộc sống người học sinh dưới đây sẽ được gọi là 「Người duy trì sinh nhai chính」 (Cha mẹ v.v.) 2 người Trong trường hợp học sinh trưởng thành (trên 20 tuổi) trong lúc đi học, và trong trường hợp không có sự thay đổi nào về người duy trì sinh nhai từ thời điểm ngay trước khi trưởng thành cho đến thời điểm nộp đơn
⑤	☐	Người duy trì lo liệu cho cuộc sống người học sinh (người duy trì sinh kế chính) phần 1 người ・ Trong trường hợp HS chưa trưởng thành nhưng không có người được quyền nuôi con (Cha hoặc mẹ) hoặc người giám hộ. ・ Trong trường hợp HS đã trưởng thành vào thời điểm nhập học nhưng vẫn có người duy trì sinh nhai chính. ・ Trong trường hợp HS là người đã trưởng thành, và người được quyền nuôi con (cha hoặc mẹ) là một người trong thời điểm chưa trưởng thành. ・ Trong trường hợp HS là người đã trưởng thành, và không có người được quyền nuôi con (Cha hoặc mẹ) hoặc người giám hộ trong thời điểm chưa trưởng thành v.v.
⑥	☐	Bản thân học sinh ・ Trường hợp không có người giữ quyền làm cha hoặc mẹ, không có người giám hộ, và cũng không có cả người duy trì sinh kế chính, hoặc là trường hợp học sinh đã đến tuổi thành nhân v.v...

Trường hợp là gia đình không phải đóng thuế, xin đánh dấu vào một trong những mục từ ① đến ⑥.

【4】誓約・委任欄

Đã xác nhận những điều dưới đây, và xin tuyên thệ (ủy nhiệm).

Tên người làm đơn 神奈川 育夫

< Áp dụng cho tất cả các hộ gia đình >

- Nội dung ghi trong đơn không thể sai với sự thật, trường hợp có việc khai gian trong tờ đơn, sẽ phải hoàn trả toàn bộ ngay lập tức, theo yêu cầu của Ty Giáo Dục của tỉnh Kanagawa.
- Về học sinh Koko v.v... là đối tượng làm đơn, sẽ không được làm đơn Xin Trợ Cấp Quỹ Khuyến Học ở các tỉnh thành khác ngoài tỉnh Kanagawa..
- Tại thời điểm ngày tham chiếu chứng nhận, học sinh koko v.v, đủ điều kiện nộp đơn này sẽ không là đối tượng thanh toán chi phí cơ sở tiếp nhận trẻ em (phí du lịch tham quan hoặc chi phí nuôi dưỡng đặc biệt (không bao gồm học sinh koko, v.v. tại các cơ sở hỗ trợ sinh hoạt mẹ con)) theo Đạo luật Phúc lợi Trẻ em.
- Ngoài tiền học, khi chưa thanh toán những phụ phí phải nộp cho nhà trường, tôi sẽ ủy quyền cho Hiệu trưởng trong việc lấy một phần tiền trợ cấp từ Quỹ Khuyến Học để bù vào phần chưa thanh toán.
- Tại thời điểm ngày tham chiếu chứng nhận, bản thân học sinh koko, v.v., là đối tượng của đơn đăng ký điền vào 【1】 chưa được cung cấp hỗ trợ sinh hoạt theo quy định tại Điều 36 Luật Bảo Hộ Xã Hội (Đạo luật số 144 của năm 1950). (Trừ trường hợp học sinh bậc Koko - đối tượng được hỗ trợ, hiện đang theo học Khóa Chuyên Khoa)
- < Chỉ áp dụng khi người nộp hồ sơ là người chính nuôi sống gia đình >
- Tôi và học sinh trung học phổ thông v.v, có mối quan hệ tương tự như quan hệ giữa người phụ thuộc và người được phụ thuộc theo Luật Bảo hiểm Y tế v.v.,

Xin xác nhận nội dung ghi trong đây, sau đó xin hãy ký tên vào khung người làm đơn.

Nếu chữ ký bị thiếu, hỗ trợ sẽ không thể được thực hiện.

< 学校使用欄 >

次のことについて確認しました。

< 学校受付印 >

Phần dành cho nhà trường sử dụng, xin đừng ghi vào.

学校の名称

学校長の氏名

職印